

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Мордовский государственный педагогический  
университет имени М. Е. Евсевьева»

**Результаты опроса педагогических работников по образовательной  
программе высшего образования – программе специалитета по  
специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации  
Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений  
об удовлетворенности качеством образовательной деятельности**

Саранск-2023

С целью получения информации об удовлетворенности качеством образовательной деятельности в Мордовском государственном педагогическом университете имени М. Е. Евсевьева (далее – МГПУ, университет) в 2022-2023 учебном году был проведен опрос педагогических работников университета на предмет об удовлетворенности качеством образовательной деятельности.

Удовлетворенность профессорско-преподавательского состава условиями труда выступает одним из важнейших критериев, определяющих эффективность работы вуза во всех сферах его деятельности. Оценка администрацией вуза различных факторов, обуславливающих удовлетворенность педагогических работников, позволяет своевременно вносить необходимые коррективы при принятии управленческих решений, выступая формой обратной связи между руководством университета и его работниками. Степень удовлетворенности человека местом работы и выполняемыми функциональными обязанностями является важнейшей составляющей трудовой мотивации.

Цель мониторинга: определение степени удовлетворенности педагогических работников качеством образовательной деятельности.

Задачи:

1. Выявить перспективные направления развития профессиональной деятельности педагогических работников университета.

2. Определить значимые критерии условий труда педагогических работников университета.

3. Оценить уровень удовлетворенности педагогических работников университета основными аспектами работы в вузе.

4. Рассмотреть факторы, снижающие эффективную работу педагогических работников университета.

Объект исследования: профессорско-преподавательский состав, участвующий в реализации образовательной программы высшего образования – программе специалитета по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений.

Предмет исследования: удовлетворенность педагогических работников различными аспектами профессиональной деятельности.

Решение основной цели и задач осуществлялось путем проведения анкетного опроса преподавателей образовательной программы в электронной форме в период с 12.12.2022 г. по 26.12.2022 г.

Всего в опросе приняло участие 17 респондентов, что составило 4,5% от общего количества преподавателей и сотрудников МГПУ.

#### ***Характеристика участников опроса***

Вопросы 1-12. Всего в опросе приняли участие 17 педагогических работников, участвующих в реализации программы специалитета по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений, что составляет 42,5% от общего количества преподавателей, задействованных в реализации образовательной программы.

Данные о распределении респондентов по полу представлены следующим образом:

Женский		Мужской	
Кол-во	%	Кол-во	%
11	65	6	35

В опросе приняли участие 17 преподавателей, из них 11 женщин и 6 мужчин (рис. 1).

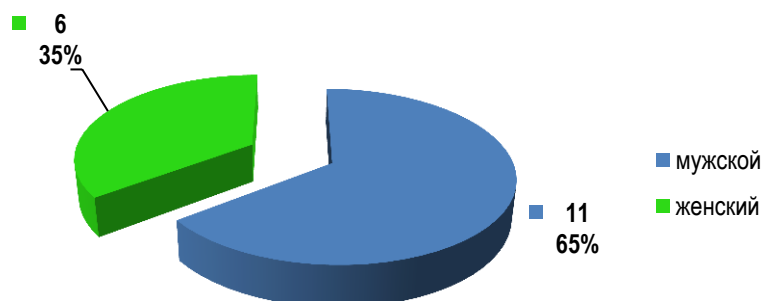


Рис. 1 Распределение респондентов по полу

Данные о распределении респондентов по возрасту представлены следующим образом:

Возраст	Кол-во респондентов	%
моложе 25 лет	0	0
от 25 до 34 лет	2	12
от 35 до 44 лет	3	18
от 45 до 54 лет	7	41
от 55 до 64 лет	4	23
от 65 и старше	1	6

Большинство педагогических работников, участвующих в реализации образовательной программы и принявших участие в опросе, находятся в возрастной категории – старше 45 лет – 12 (70%) респондентов (рис. 2).

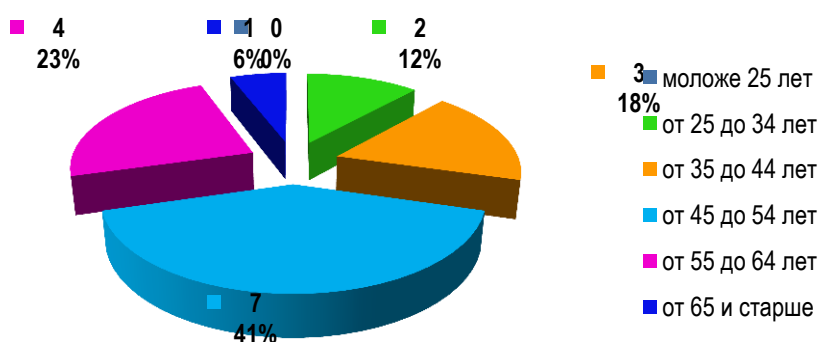


Рис. 2 Распределение респондентов по возрасту

Данные о распределении респондентов по стажу педагогической деятельности в университете представлены следующим образом:

Стаж	Кол-во респондентов	%
до 5 лет	2	12
от 6 до 10 лет	1	6
от 11 до 14 лет	3	18
от 15 до 20 лет	4	23

от 21 до 25 лет	5	29
от 26 до 30 лет	1	6
более 30 лет	1	6

Результаты опроса педагогических работников образовательной программы показали, что наиболее наполненной является группа преподавателей, имеющих трудовой стаж от 11 до 25 лет.

В основном можно говорить о том, что педагогические работники, участвующие в реализации образовательной программы и принявших участие в опросе, имеют хорошую подготовку и высокую квалификацию (рис. 3):

- 4 преподавателя находятся в своей профессии от 15 до 20 лет;
- 5 преподавателей находятся в своей профессии от 21 до 25 лет;
- 1 преподаватель находится в своей профессии от 26 до 30 лет;
- 1 преподаватель имеет стаж педагогической работы более 30 лет.

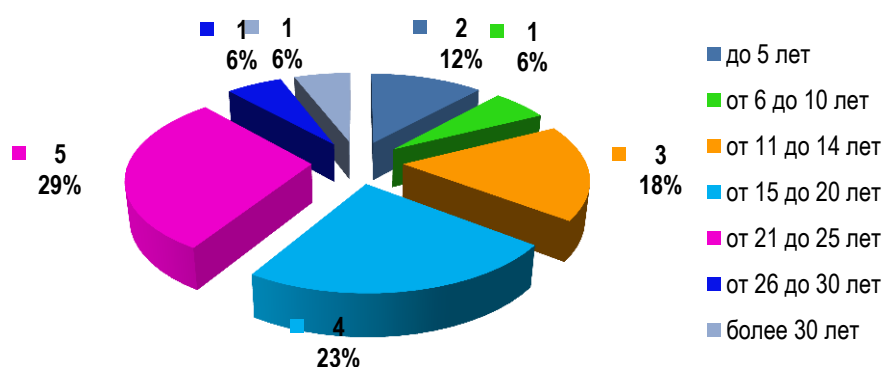


Рис. 3 Распределение респондентов по стажу

Данные о наличии ученой степени респондентов представлены следующим образом (рис. 4):

Наличие ученой степени	Кол-во респондентов	%
кандидат наук	11	65
доктор наук	2	12
без ученой степени	4	23

Наиболее наполненной является группа педагогических работников, участвующих в реализации образовательной программы и принявших участие в опросе, имеющих ученую степень (13 (77%) респондентов), при этом ученую степень кандидата наук имеют 11 (65%) респондентов и ученую степень доктора наук имеют 2 (12%) респондента (рис. 4).

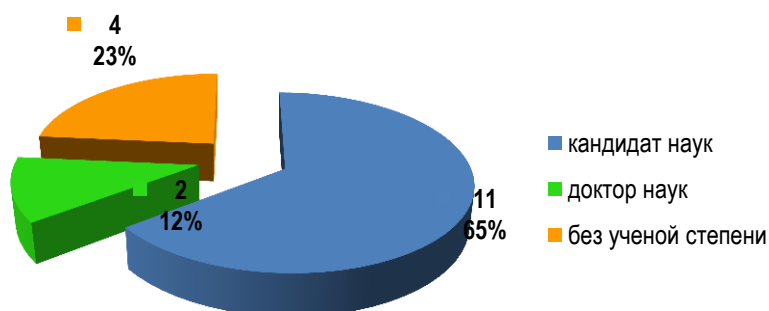


Рис. 4 Информация о респондентах с ученой степенью

Данные о занимаемой должности респондентов представлены следующим образом:

Должность	Кол-во респондентов	%
ассистент	0	0
преподаватель	1	6
старший преподаватель	3	17
доцент	11	65
профессор	2	12

Большинство участников опроса (11 (65%) респондентов) осуществляют трудовую деятельность в университете в должности доцента, 1 (6%) респондент – в должности преподавателя, 3 (17%) респондента – старшего преподавателя, 2 (12%) респондента – профессора (рис. 5).

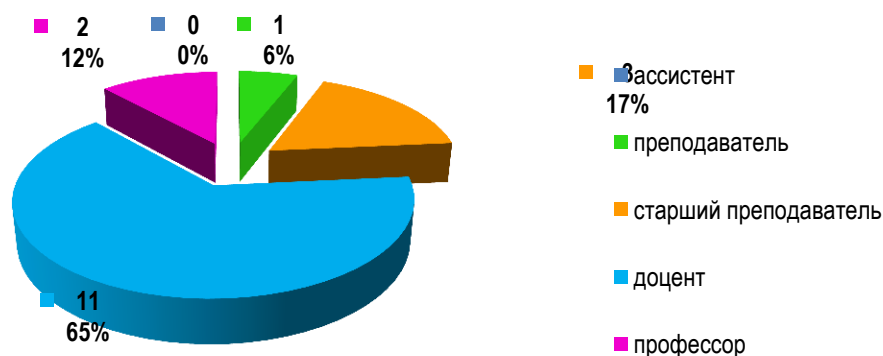


Рис. 5 Информация о должностях, занимаемых респондентами

Данные об условиях выполнения трудовой деятельности респондентов представлены следующим образом:

Условия	Кол-во респондентов	%
Являюсь штатным сотрудником, моя основная должность преподаватель (преподаватель, старший преподаватель, доцент, профессор)	16	94
Являюсь штатным сотрудником, преподаю по внутреннему совместительству	1	6
Не являюсь штатным сотрудником, преподаю по внешнему совместительству	0	0

Большинство участников опроса (16 респондентов, что составляет 94% опрошенных) являются штатными сотрудниками МГПУ и занимают должности преподавателя (преподавателя, старшего преподавателя, доцента, профессора), 1 респондент (6%) является штатными сотрудниками университета, но проводит учебные занятия по внутреннему совместительству, поскольку его основная работа связана с выполнением трудовой деятельности в иных структурных подразделениях университета (рис. 5).

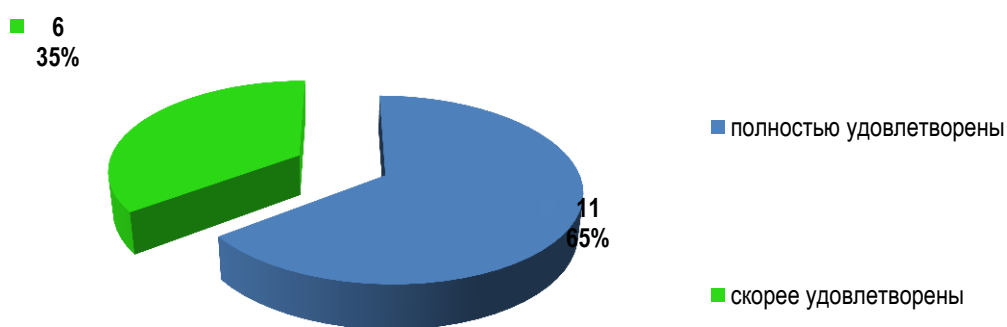


**Рис. 5** Информация о распределении преподавателей по месту работы

На вопрос о видах участия при реализации образовательной программы кроме проведения теоретических учебных занятий и организации промежуточной аттестации обучающихся образовательной программы 16 (94%) респондентов подтверждают свое участие в организации практической подготовки обучающихся и 3 (17%) – в проведении государственной итоговой аттестации.

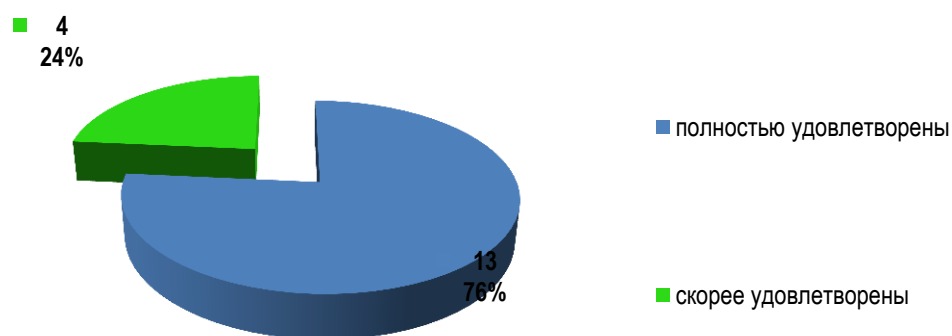
***Анализ полученных результатов опроса об удовлетворенности различными аспектами образовательной деятельности***

Вопрос 13. Ответы на вопрос «Удовлетворены ли Вы комфортностью условий, в которых осуществляете преподавательскую деятельность по образовательной программе?» позволяют констатировать, что преподаватели удовлетворены предоставленными условиями для своей деятельности: 11(65%) опрошенных полностью и 6 (35%) опрошенных считают, что скорее удовлетворены, чем не удовлетворены (рис. 6).



**Рис. 6** Удовлетворенность преподавателей условиями работы в МГПУ в целом

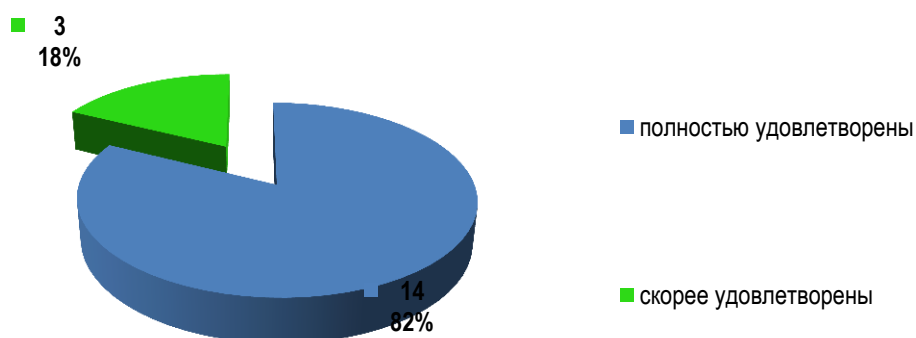
Вопрос 14. Ответы на вопрос «Удовлетворены ли Вы в целом условиями для профессионального развития преподавателей в университете?» позволяют констатировать, что преподаватели удовлетворены условиями для своего профессионального развития: 13 (76%) опрошенных полностью и 4 (24%) опрошенных считают, что скорее удовлетворены, чем не удовлетворены (рис. 7).



**Рис. 7** Удовлетворенность преподавателей условиями для профессионального развития

Детальный анализ оцениваемых педагогическими работниками различных условий для педагогической деятельности в университете показывает следующее.

Вопрос 15. Ответы на вопрос «Удовлетворены ли Вы актуальностью и содержанием образовательной программы?» позволяют констатировать, что преподаватели удовлетворены: 14 (82%) опрошенных полностью и 3 (18%) опрошенных считают, что скорее удовлетворены, чем не удовлетворены.



**Рис. 8** Удовлетворенность преподавателей актуальностью и содержанием образовательной программы

Вопрос 16. Ответы на вопрос «Имеете ли вы в доступе всю необходимую информацию, касающуюся учебного процесса и внеучебных мероприятий университета?» позволяют сделать вывод об удовлетворенности своевременным информированием и открытостью и доступностью указанной информации (17 (100%) опрошенных респондентов). Отсутствуют респонденты, указавшие на отсутствие своевременного получения информации.

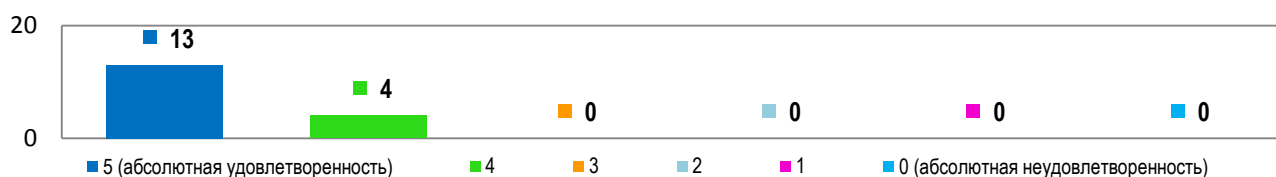
Вопрос 17. Анализ ответов на вопрос «Достаточно ли полно отражена информация по образовательной программе на сайте МГПУ?» показывает, что все преподаватели (17 (100%) респондентов) отмечают полноту отражения указанной информации на сайте университета. Отсутствуют респонденты, которые считают, что указанная информация не достаточно полно отражена на сайте университета.

Вопрос 18. Данные об оценке удовлетворенности (по 5-балльной шкале из расчета, что 5 баллов соответствует абсолютной удовлетворенности, а 0 баллов – абсолютной неудовлетворенности) качеством инфраструктуры МГПУ по следующим критериям представлены следующим образом:

Критерии	Шкала оценивания						Средний балл
	5	4	3	2	1	0	
фондом библиотеки	13 (81,3%)	4 (25,0%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	4,76
ресурсами ЭОИС	14 (82,4%)	3 (17,6%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	4,82
оборудованием	9 (52,9%)	6 (35,3%)	2 (11,8%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	4,18
учебными лабораториями	12 (70,6%)	5 (29,4%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	4,71
учебными аудиториями	10 (58,8%)	6 (35,3%)	1 (5,9%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	4,41
помещениями кафедр	12 (70,6%)	3 (17,6%)	2 (11,8%)	* (*%)	* (*%)	* (*%)	4,35

Анализ ответов указывает, на то, что:

- 17 (100%) преподавателей удовлетворены фондом библиотеки (рис. 9, рис. 10);
- 17 (100%) преподавателей удовлетворены ресурсами ЭОИС (рис. 11, рис. 12);
- 17 (100%) преподавателей в целом удовлетворены имеющимся оборудованием (рис. 13, рис. 14);
- 17 (100%) преподавателей удовлетворены учебными лабораториями (рис. 15, рис. 16);
- 17 (100%) преподавателей в целом удовлетворены учебными аудиториями (рис. 17, рис. 18);
- 17 (100%) преподавателей в целом удовлетворены помещениями кафедр (рис. 19, рис. 20).

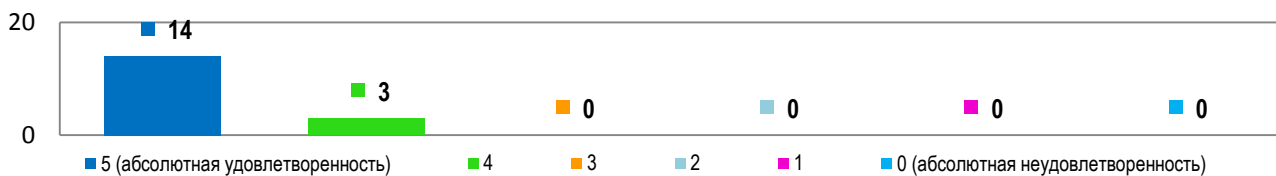


**Рис. 9** Оценка удовлетворенности преподавателей фондом библиотеки



**Рис. 10** Анализ удовлетворенности преподавателей фондом библиотеки

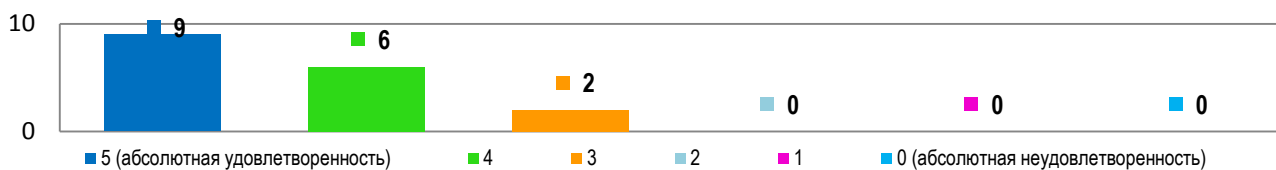




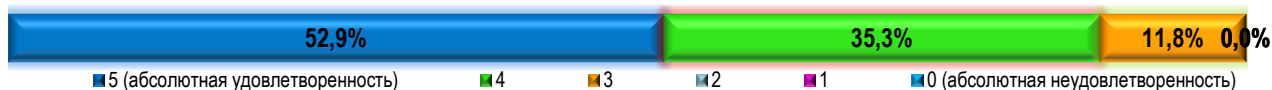
**Рис. 11** Оценка удовлетворенности преподавателей ресурсами ЭОИС



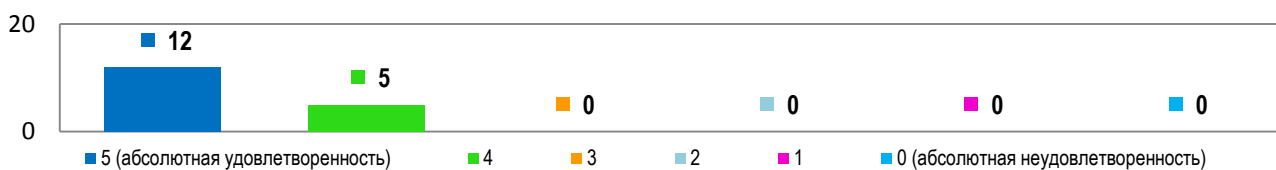
**Рис. 12** Анализ удовлетворенности преподавателей ресурсами ЭОИС



**Рис. 13** Оценка удовлетворенности преподавателей оборудованием



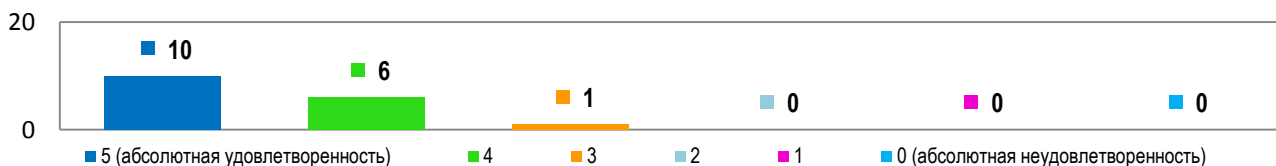
**Рис. 14** Анализ удовлетворенности преподавателей оборудованием



**Рис. 15** Оценка удовлетворенности преподавателей учебными лабораториями



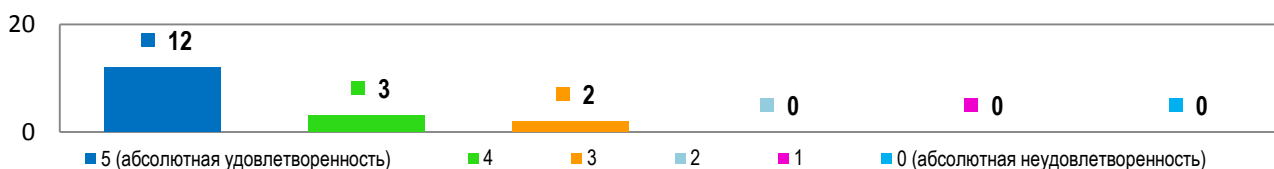
**Рис. 16** Анализ удовлетворенности преподавателей учебными лабораториями



**Рис. 17** Оценка удовлетворенности преподавателей учебными аудиториями



**Рис. 18** Анализ удовлетворенности преподавателей учебными аудиториями



**Рис. 19** Оценка удовлетворенности преподавателей помещениями кафедр



**Рис. 20** Анализ удовлетворенности преподавателей помещениями кафедр

Среди имеющейся инфраструктуры университета педагогические работники в большей степени выразили удовлетворенность ресурсами ЭИОС, фондом библиотеки, учебными лабораториями (средний балл по перечисленным критериям составляет более 4,5); оборудованием, учебными аудиториями и помещениями кафедр (средний балл по перечисленным критериям составляет более 4).

Детальный анализ ответов педагогических работников различных аспектов преподавательской деятельности и взаимодействия со студентами показывает следующее.

При оценке удовлетворенности преподавателей качеством образовательной деятельности необходимо уровень подготовки обучающихся образовательной программы и степень их вовлеченности в учебный процесс.

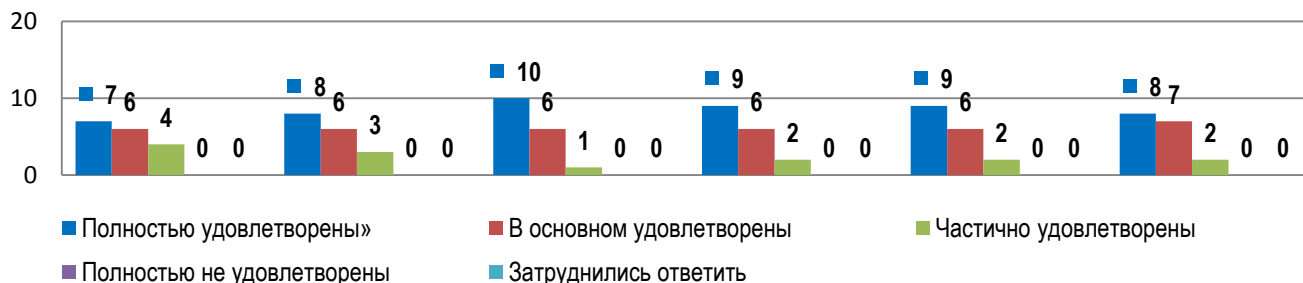
Вопросы 19-20 касаются оценки удовлетворенности уровнем подготовки и степенью вовлеченности обучающихся образовательной программы в образовательный процесс.

Так, на рисунке 21 представлены данные о том, насколько участники опроса удовлетворены уровнем подготовки обучающихся образовательной программы по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений.

Ответы на педагогических работников распределились следующим образом:

Показатели	Полностью удовлетворены»	В основном удовлетворены	Частично удовлетворены	Полностью не удовлетворены
Способностями обучающихся к самоорганизации и саморазвитию	7 (41,18%)	6 (35,29%)	4 (23,53%)	0 (0%)
Способностями обучающихся к системному и критическому мышлению	8 (47,06%)	6 (35,29%)	3 (17,65%)	0 (0%)
Коммуникативными навыками	10 (58,82%)	6 (35,29%)	1 (5,88%)	0 (0%)
Способностями обучающихся к	9 (52,94%)	6 (35,29%)	2 (11,76%)	0 (0%)

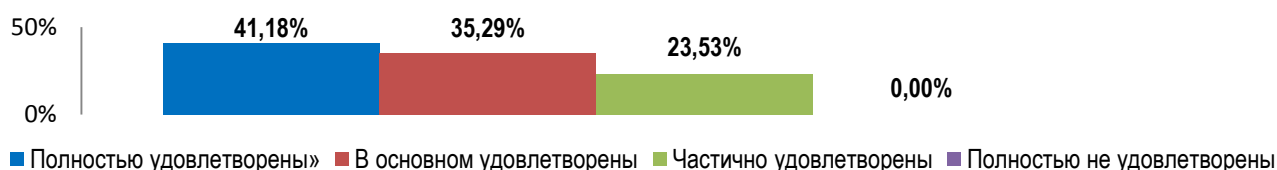
командной работе и лидерскими качествами				
Уровнем практической подготовки обучающихся	9 (52,94%)	6 (35,29%)	2 (11,76%)	0 (0%)
Уровнем теоретической подготовки обучающихся	8 (47,06%)	7 (41,18%)	2 (11,76%)	0 (0%)



**Рис. 21** Данные об удовлетворенности уровнем профессиональной подготовки обучающихся

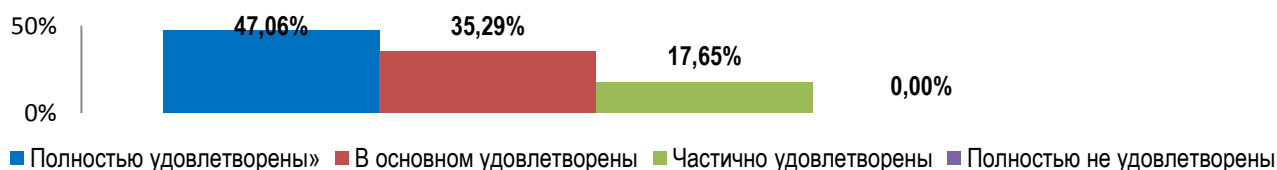
Данные об удовлетворенности преподавателей образовательной программы уровнем профессиональной подготовки обучающихся представлены на рисунках 22-27:

– сведения об удовлетворенности способностями обучающихся к самоорганизации и саморазвитию представлены на рисунке 22:



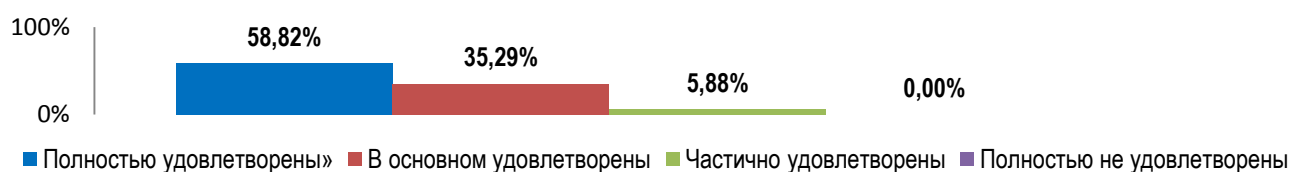
**Рис. 22** Данные об удовлетворенности преподавателей способностями обучающихся к самоорганизации и саморазвитию

– сведения об удовлетворенности способностями обучающихся к системному и критическому мышлению представлены на рисунке 23:



**Рис. 23** Данные об удовлетворенности преподавателей способностями обучающихся к системному и критическому мышлению

– сведения об удовлетворенности коммуникативными навыками обучающихся представлены на рисунке 24:



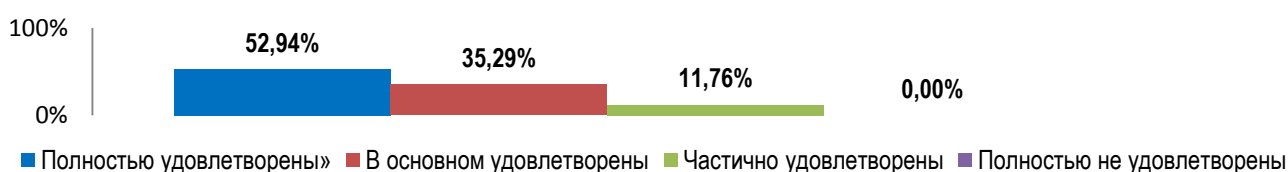
**Рис. 24** Данные об удовлетворенности коммуникативными навыками обучающихся

– сведения об удовлетворенности способностями обучающихся к командной работе и лидерскими качествами представлены на рисунке 25:



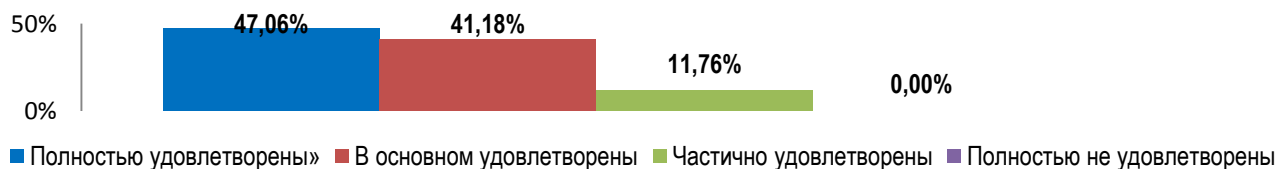
**Рис. 25** Данные об удовлетворенности преподавателей способностями обучающихся к командной работе и лидерскими качествами

– сведения об удовлетворенности уровнем практической подготовки обучающихся представлены на рисунке 12:



**Рис. 26** Данные об удовлетворенности уровнем практической подготовки обучающихся

– сведения об удовлетворенности уровнем теоретической подготовки обучающихся представлены на рисунке 27:



**Рис. 27** Данные об удовлетворенности уровнем теоретической подготовки

Исходя из анализа полученных данных, можно сделать вывод, что ни один преподаватель не выбрал вариант ответа «полностью не удовлетворен» ни по одной из предложенных для оценки характеристик обучающихся образовательной программы.

В целом уровень удовлетворенности профессорско-преподавательского состава, участвующего в опросе, уровнем подготовки студентов достаточно высок – с разной степенью уверенности на это указали подавляющее большинство респондентов.

В первую очередь это можно отнести к коммуникативным качествам обучающихся, способностям обучающихся к командной работе и лидерскими качествами, уровню практической подготовки – все опрошенные респонденты либо полностью удовлетворены, либо в основном удовлетворены, либо отмечают частичную удовлетворенность.

Уровень удовлетворенности преподавателей качеством образовательной деятельности напрямую зависит от проявления интереса студентов к изучению

учебных дисциплин и выполнения необходимого объема предлагаемых заданий для самостоятельной работы.

Вопрос 20. Ответы на вопрос об оценке проявления интереса обучающихся образовательной программы к изучению дисциплин и выполнению заданий для самостоятельной работы распределились следующим образом:

Показатель	Кол-во	%
Значительная часть студентов заинтересована учебной дисциплиной, но не полностью выполняет задания для самостоятельной работы	4	23,53
Значительная часть студентов не заинтересована учебной дисциплиной и выполняет лишь часть заданий для самостоятельной работы	0	0
Значительная часть студентов не заинтересована учебной дисциплиной, практически не выполняет задания для самостоятельной работы	0	0
Значительная часть студентов глубоко заинтересована учебной дисциплиной и выходит за рамки образовательной программы	2	11,76
Значительная часть студентов демонстрирует высокую заинтересованность в изучении учебной дисциплины и полностью выполняет задания для самостоятельной работы	0	0
Значительная часть студентов демонстрирует высокую заинтересованность в изучении учебной дисциплины в сочетании с систематическим невыполнением заданий для самостоятельной работы	0	0
Значительная часть студентов демонстрирует высокую заинтересованность в изучении учебной дисциплины в сочетании с редким невыполнением заданий для самостоятельной работы	11	64,71

Преподаватели образовательной программы отмечают заинтересованность обучающихся в освоении учебных дисциплин: 11 (64,71%) респондентов считают, что студенты демонстрирует высокую заинтересованность в изучении учебной дисциплины в сочетании с редким невыполнением заданий для самостоятельной работы, 2 (11,76%) респондента считают, что значительная часть обучающихся проявляет высокую заинтересованность предметом и выходит за рамки образовательной программы, 4 (23,53%) респондента указывают на наличие не полностью выполненных задания для самостоятельной работы при заинтересованности учебной дисциплиной.

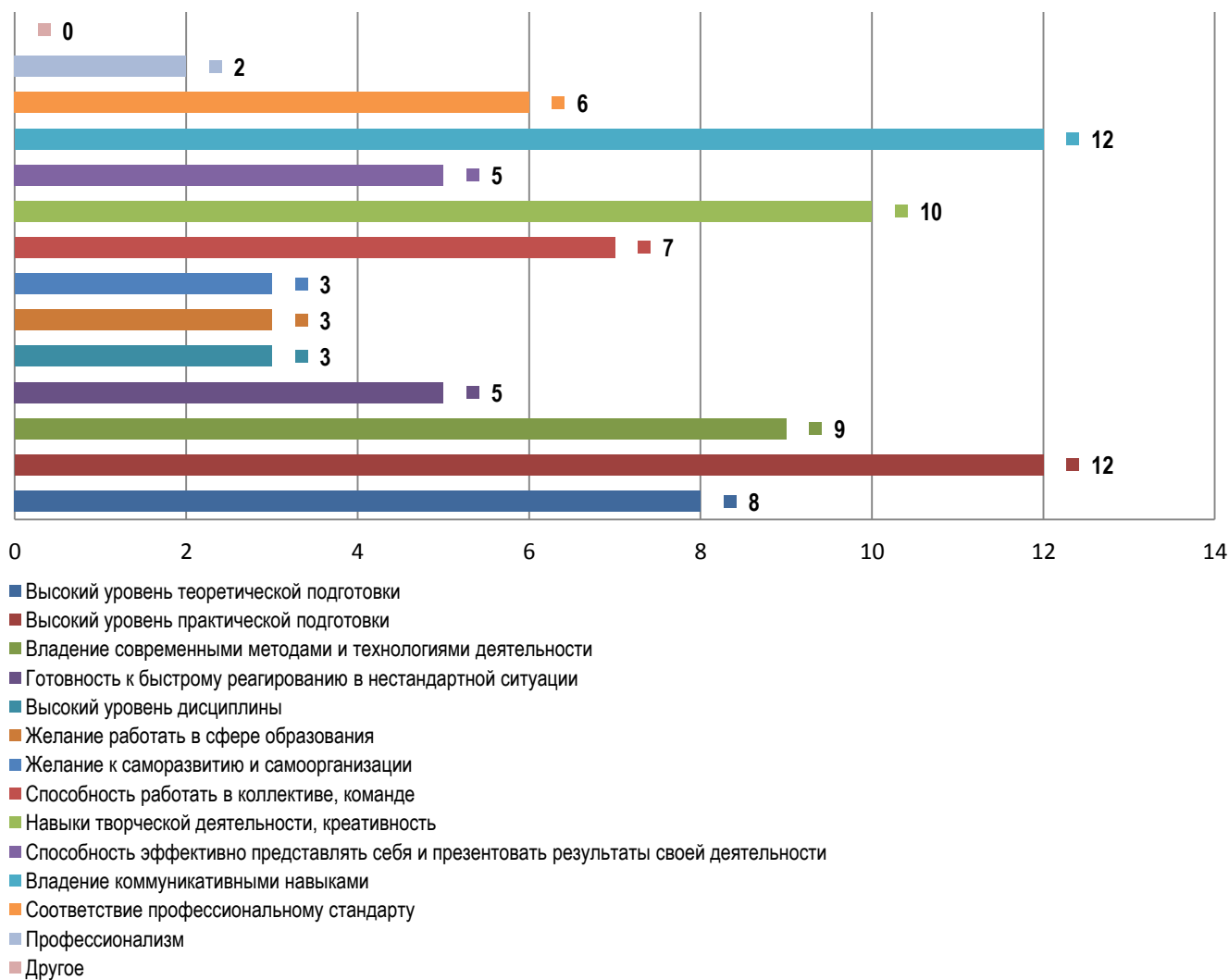
Вопросы 21-22 касались указания преподавателями основных достоинств в подготовке и сильных сторон обучающихся, осваивающих образовательную программу в МГПУ, а также основных недостатков в подготовке и слабых сторон обучающихся, осваивающих образовательную программу в МГПУ.

Ответы респондентов на вопрос 21 об указании основных достоинств в подготовке обучающихся, осваивающих образовательную программу, распределились следующим образом:

<b>Показатель</b>	<b>Кол-во</b>	<b>%</b>
Высокий уровень теоретической подготовки	8	47,1
Высокий уровень практической подготовки	12	70,6
Владение современными методами и технологиями деятельности	9	52,9
Готовность к быстрому реагированию в нестандартной ситуации	5	29,4
Высокий уровень дисциплины	3	17,6
Желание работать в сфере образования	3	17,6
Желание к саморазвитию и самоорганизации	3	17,6
Способность работать в коллективе, команде	7	41,2
Навыки творческой деятельности, креативность	10	58,8
Способность эффективно представлять себя и презентовать результаты своей деятельности	5	29,4
Владение коммуникативными навыками	12	70,6
Соответствие профессиональному стандарту	6	35,3
Профессионализм	2	11,8
Другое	0	0

Анализ данных позволяет констатировать, что для педагогических работников университета основными достоинствами в подготовке обучающихся, осваивающих образовательную программу, являются высокий уровень практической подготовки (указали 12 (70,6%) преподавателей), владение современными методами и технологиями деятельности (указали 9 (52,9%) преподавателей), навыки творческой деятельности, креативность (указали 10 (58,8%) преподавателей), владение коммуникативными навыками (указали 12 (70,6%) преподавателей) (рис. 28-29).

Преподаватели также отмечают высокий уровень теоретической подготовки (8 (47,1%) респондентов), готовность к быстрому реагированию в нестандартной ситуации (5 (29,4%) респондентов), способность работать в коллективе, команде (7 (41,2%) респондентов), способность эффективно представлять себя и презентовать результаты своей деятельности (5 (29,4%) респондентов), соответствие профессиональному стандарту (6 (35,3%) респондентов).



**Рис. 28** Информация об основных достоинствах в подготовке обучающихся образовательной программы

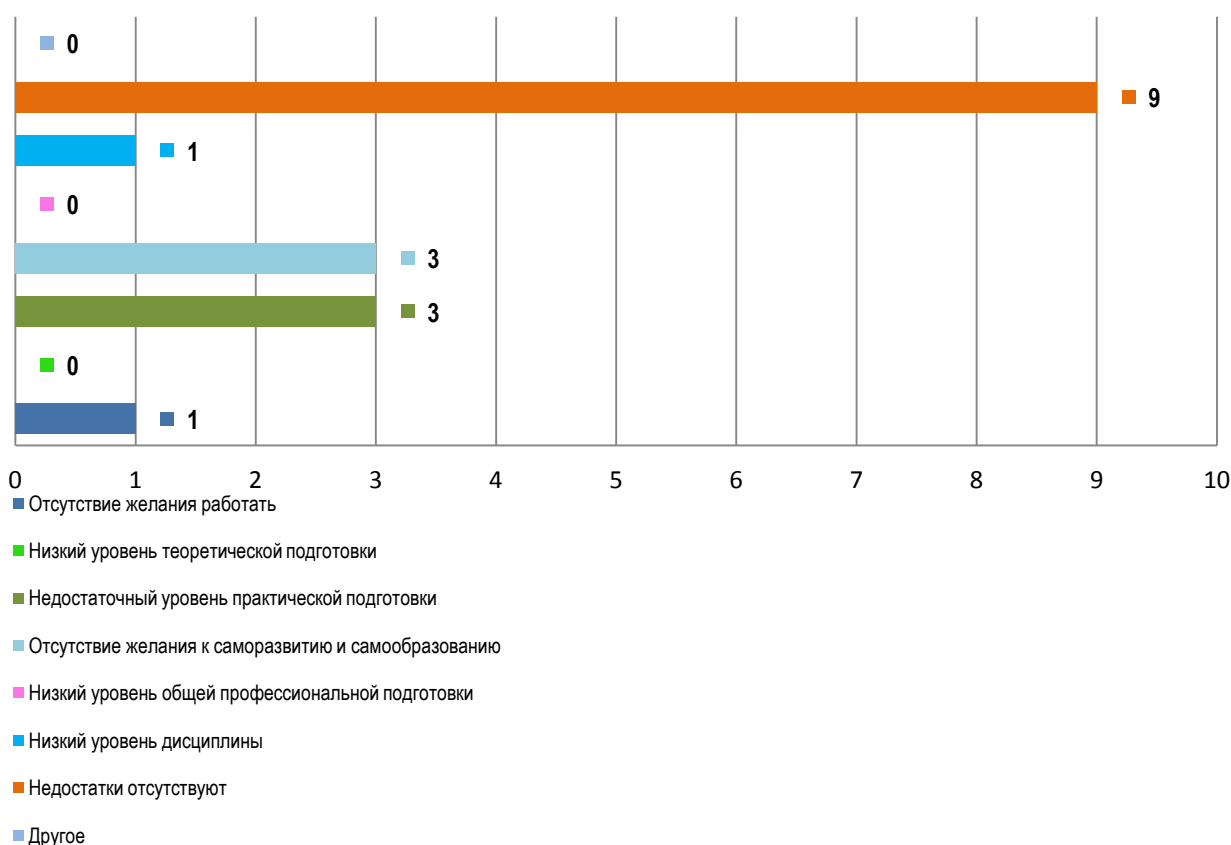


**Рис. 29** Анализ оценки достоинств в подготовке обучающихся

Ответы респондентов на вопрос 22 об указании основных недостатках в подготовке обучающихся, осваивающих образовательную программу, распределились следующим образом:

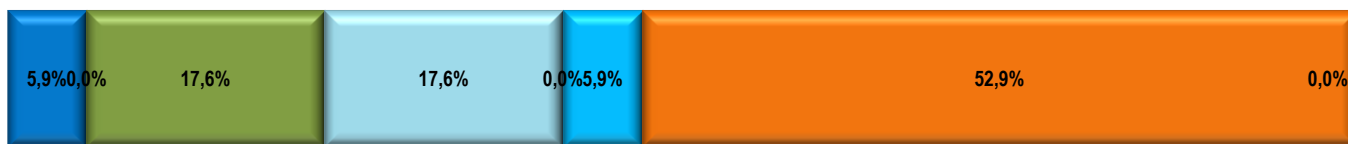
Показатель	Кол-во	%
Отсутствие желания работать	1	5,9
Низкий уровень теоретической подготовки	0	0
Недостаточный уровень практической подготовки	3	17,6
Отсутствие желания к саморазвитию и самообразованию	3	17,6
Низкий уровень общей профессиональной подготовки	0	0
Низкий уровень дисциплины	1	5,9
Недостатки отсутствуют	9	52,9
Другое	0	0

К слабым сторонам подготовки студентов могут быть отнесены «недостаточный уровень практической подготовки» и «отсутствие желания к саморазвитию и самообразованию» (указали по 3 (17,6%) респондента) (рис. 30-31). В единичных случаях участники опроса указали «отсутствие желания работать» и «низкий уровень дисциплины» (по 1 (5,9%) респонденту). Большинство преподавателей образовательной программы указали на отсутствие слабых сторон в подготовке обучающихся по образовательной программе (9 (52,9%) респондентов).



**Рис. 30** Информация о недостатках в подготовке обучающихся образовательной программы





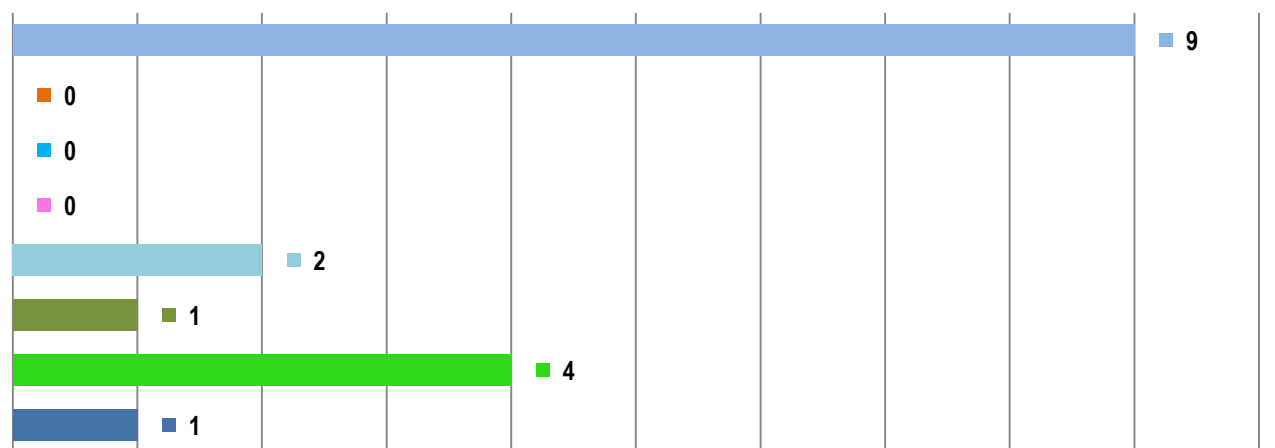
- Отсутствие желания работать
- Низкий уровень теоретической подготовки
- Недостаточный уровень практической подготовки
- Отсутствие желания к саморазвитию и самообразованию
- Низкий уровень общей профессиональной подготовки
- Низкий уровень дисциплины
- Недостатки отсутствуют
- Другое

**Рис. 31** Анализ сведений о наличии недостатков в подготовке обучающихся

Анализ ответов преподавателей на вопросы 23-24 об указании изменений, необходимых для повышения качества подготовки обучающихся, показывает что:

- 7 (41,2%) респондентов акцентируют внимание на необходимость повышения уровня навыков саморазвития и самообразования;
- 6 (35,3%) респондентов акцентируют внимание на необходимость повышения уровня общей культуры.

Анализ предложений преподавателей по улучшению уровня подготовки обучающихся представляется следующим образом (рис. 32-33):



- Актуализация образовательной программы в соответствии с новыми технологиями
- Индивидуализация образовательных траекторий обучающихся
- Регулярное проведение мастер-классов для обучающихся на базе организации
- Улучшение материально-технической базы
- Повышение профессионального уровня преподавательского состава
- Регулярное проведение курсов повышения квалификации профессорско-преподавательского состава
- Другое
- Отсутствует необходимость изменения образовательной программы

**Рис. 32** Информация об изменениях, необходимых для повышения качества подготовки обучающихся образовательной программы



**Рис. 33** Анализ сведений об изменениях, необходимых для повышения качества подготовки обучающихся образовательной программы

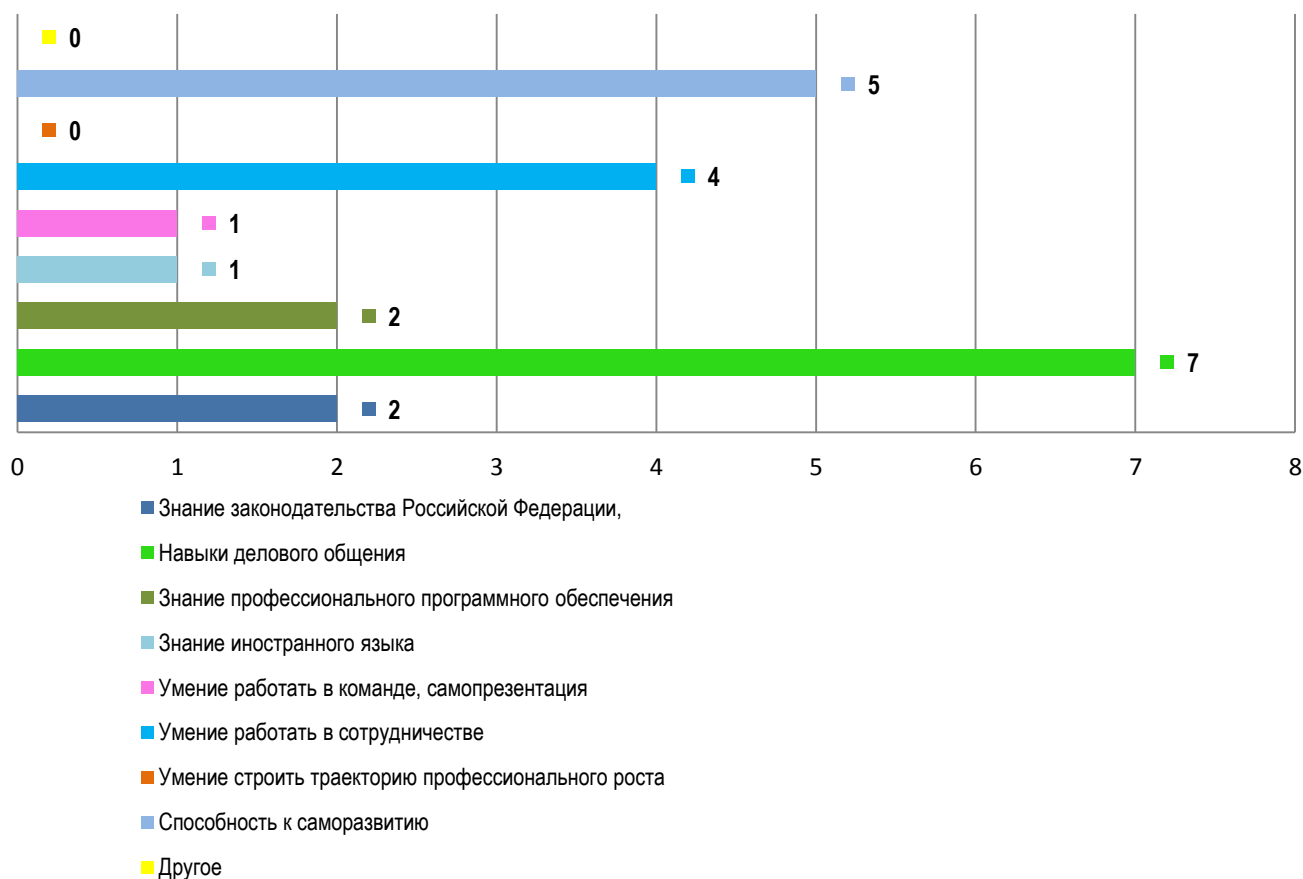
Так, анализ ответов преподавателей на вопрос 24 об необходимости или отсутствии необходимости изменений в образовательной программе для повышения качества подготовки обучающихся, показывает, что, по мнению большинства преподавателей, отсутствует необходимость изменения образовательной программы (9 (52,9%) респондентов), 4 (23,5%) респондентов указывают на необходимость индивидуализации образовательных траекторий обучающихся.

Вопрос 25. Анализ данных об указании дополнительных знаний, умений, которые необходимо развивать, представлен следующим образом:

Показатель	Кол-во	%
Знание законодательства Российской Федерации	2	11,8
Навыки делового общения	7	41,2
Знание профессионального программного обеспечения	2	11,8
Знание иностранного языка	1	5,9
Умение работать в команде, самопрезентация	1	5,9
Умение работать в сотрудничестве	4	23,5
Умение строить траекторию профессионального роста	0	0
Способность к саморазвитию	5	29,4
Другое	0	0

Анализ данных позволяет констатировать, что значительная часть опрошенных – 7 (41,2%) преподавателей указали на значимость таких качеств как навыки делового общения, 4 (23,5%) преподавателя отметили умение работать в сотрудничестве, 5 (29,4%) преподавателей – способность к саморазвитию (рис. 34-35).

Преподаватели также рекомендуют обучающимся свой багаж знаний и навыков пополнять знанием законодательства (2 (11,8%) респондента) и знание профессионального программного обеспечения 2 (11,8%) респондента).



**Рис. 43** Информация о потребности в дополнительных знаниях



**Рис. 44** Анализ потребностей преподавателей в дополнительных знаниях обучающихся

Таким образом, по мнению части преподавателей университета, есть необходимость в некоторых изменениях образовательной деятельности для повышения качества подготовки обучающихся образовательной программы. Необходимо, прежде всего, уделять внимание развитию гибких навыков и личностных качеств обучающихся (навыков делового общения, умению работать в сотрудничестве, способности к саморазвитию). Также следует

повысить знания обучающихся в области законодательства и профессионального программного обеспечения.

Вопрос 26. Для повышения качества образовательного процесса в целом и условий реализации образовательной программы, организации воспитательной работы преподавателями внесены следующие предложения:

- поддерживать высокий уровень компетентности специалистов;
- создавать условия для большей творческой самостоятельности;
- увеличить объем практико-ориентированных заданий.

В то же время педагогические работники отмечают хороший уровень профессиональной подготовки в МГПУ.

Преподавателями на хорошем уровне оцениваются качество подготовки обучающихся образовательной программы, респонденты в достаточной степени удовлетворены профессиональной подготовкой, коммуникативными качествами, способностями к командной работе, к системному и критическому мышлению. При этом преподаватели акцентируют внимание на необходимости уделять особое внимание развитию практических навыков и умений будущих переводчиков.

### **Основные выводы и рекомендации по результатам опроса**

Результаты анкетирования педагогических работников на предмет удовлетворенности качеством образовательной деятельности показали, что общая удовлетворенность различными сторонами образовательного процесса по образовательной программе по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений находится на достаточно высоком уровне. Однако в организации образовательного процесса по образовательной программе имеются аспекты, требующие улучшения и корректировки.

Положительным фактом является то, что результаты опроса позволяют сделать вывод о достаточно высоком уровне теоретической и практической подготовки, владения современными методами и технологиями деятельности, навыков творческой деятельности, креативности, владения коммуникативными навыками, способностей обучающихся к системному и критическому мышлению.

Достаточно высоко педагогическими работниками оцениваются:

1) содержание образовательной программы по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений и организация образовательного процесса, в том числе организация практик;

2) инфраструктура и оснащенность образовательного процесса учебным оборудованием;

3) уровень профессиональной подготовки обучающихся;

4) степень вовлеченности обучающихся образовательной программы в образовательный процесс.

Результаты опроса свидетельствуют о том, что подавляющая часть профессорско-преподавательского состава университета (более 90%) считают, что работают в современной и динамично развивающейся перспективной организации с большим потенциалом.

Значительная часть педагогических работников, участвующих в оценке удовлетворенности качеством образовательной деятельности в МГПУ, полностью удовлетворены, но, тем не менее, считают, что необходимо обращать внимание на актуализацию образовательной программы в соответствие с новыми технологиями, индивидуализацию образовательных траекторий, уделять внимание развитию гибких навыков и личностных качеств обучающихся.

Для повышения уровня удовлетворенности педагогических работников, участвующих в реализации образовательной программы высшего образования – программы специалитета по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений, качеством образовательной деятельности по образовательной программе необходимо:

Продолжить работу по применению практико-ориентированных и личностно-ориентированных технологий при реализации образовательного процесса.

Продолжить работу по совершенствованию условий организации обучения студентов, привлечению студентов к участию в конкурсах, научно-исследовательских проектах и грантах.

Продолжить воспитательную работу в рамках организации системы мероприятий, направленных на развитие профессиональной мотивации у студентов.

Продолжить работу по привлечению студентов к участию в конкурсах научно-исследовательских проектов и грантов.

Руководитель образовательной программы  
специальности 45.05.01 Перевод  
и переводоведение специализации  
Лингвистическое обеспечение  
межгосударственных отношений

И. И. Кашанова

Заведующий кафедрой  
лингвистики и перевода

А. А. Ветошкин

Декан факультета  
иностранных языков

С. И. Пискунова